

**AJ-JORIR CHINAMIR IXIMRUM
TURB'ESYAJ AJ-JORIR CHINAMIR TAMA E JAMIR TYA AYAN E MAB'ANB'ANIR
TIKTIRAR, YI K'AJTSYAJIR TWA UK'UB'SENA'RARIR**

IXIMRUM, 04 DE JUNIO DE 2020

**USTAYAJ TAMA E TURB'ESYAJ AJ-JORIR CHINAMIR TAMA 14 DE MAYO DE 2020 YI
USTANA'RIR TAMA E PATAN 17, 24 Y 31 DE MAYO DE 2020.**

B'IJN-WIRNA'RIR

Xe' e noj jun b'ijrar chinam iximrum uturb'a xe' e noj-k'oter b'ijresyaj iximrum umorojse ub'a twa' ukorpes e pak'ab'ir yi tuno'r upya'rob' yi uk'ajti xe' e b'ixirar jax inte' ajk'anparir twa' e pak'ab', tya majax taka tzajtzajir irnab'ir kochwa' inte' ajk'anparir yi ak'anpa twa' e turer tiktirar; b'anub'an e yokir tuminir yi turer tama e chinam iximrum yi e yokir patna'rir tama e iximrum achektob' yi umorojse ub'ob' kochwa' uk'ajti e b'ijrar turer; yi xe' tuno'r e ch'urerob' uk'ani twa' uchob' yi umorojse ub'ob' twa' uyajkwob' uxantarir taka ub'ijresyaj uyokir e chinam twa' atajwintz'a e inb'utzir komonir.

Xe' kochwa' tz'ib'ab'ir tama e **turib' k'ajtsyaj no. 5-2020 6-2020, 7-2020 Y 8-2020 Yi 9-2020** tama e aj-jorir tama e rumir komon taka e mororj-ch'urerob' yi' turb'ab'ir e chan **k'ajtsyajir tama e turb'esyaj No. 8-2020, 9-2020, 21-2020** yi' 22-2020 tama e moroj-nutb'ijnusyaj, tama e patan 12 de marzo 2020, chektesb'ir tama e 21 de marzo 2020 yi e turib' k'ajtsyaj No. 6-2020 tama e aj-jorir chinamir komon taka e aj-jorir mor-ajch'urerob', xe uturb'ob', uyusto'b' yi uch'ijresob' e jam turib' mab'anb'anir chektesb'ir tama e ajk'in 25 de marzo 2020 tya axichpa uyokir e jamir mab'anb'anir, e cha'teyr ira ajk'unpa uk'oter tama e turib' k'ajtsyaj No. 9-2020 tama e moroj-nutb'ijresyaj tama e patan 24 de marzo 2020; Taka utarib'ir tama e noj-jun b'ijrar chinam iximrum tya turb'ab'ir xe' uchenmayaj e aj-jorir chinam iximrum "chektesna'r e turb'esyajob' xe' ajk'anpa'rob' jay ayan meyra e mab'anb'anir o wina'r, mokir o chamer, tya uk'ani twa' uk'ajti taka e moroj-nutb'ijnusyajob' tama umorojseyajob' wakchetaka.

Xe' tama e patan 14 de mayo tama e 2020 o'sena e turb'esyaj umen e aj-jorir chinam iximrum tama e jamir mab'anb'anir mokir yi tz'akpa'rir yi b'ijrarob' twa' uk'ub'sena'rir, yi xichmayajir yi ustana'rir tama e tz'ijb'ab'ir tama e patan 17 de mayo de 2020 yi takarsan twa' e mokir ira twa' inb'utz b'ixirar yi uwech'erna'r e mokir xe' chektesb'ir umen e COVID-19, tamarixto era uk'ani twa' aturb'antz'a otronteyx turb'esyajir nukta' yi chemayajir wakchetaka tama e yokir mok ira, uytustana'rir tiktik tama e patan xe k'ajtb'ir twa ukopesyaj e pak'ab'ob'.

Uk'ani twa amaktz'a inb'ijk jamir utwa'chirach pak'ab'ir erob' uk'ani twa achenpa wakwi'r kochwa uk'ajti e noj-jun b'ijrar chinam iximrum, uturb'a, tya uk'ub'se e turb'esyaj xe uturb'a e yok-chinamir tama e twa'chirob' pak'ab'ir, yi mojrjx turb'esyajob' najtirach, yi ke e turb'esyajob' uk'ani twa acheksunpa tut e pak'ab'ob', ajk'anparob' yi ajpatna'rob' tiktirar, ajch'urerob' tiktirarob' yi toyma'rob' rumar iximrum yi chinamob' najtirach, era twa' e wakchetakir yi k'ub'seyajir wakchetaka tya ma'chi ajk'unpa uyintya'chir.

Tya watar tama e turb'esyaj, chenmayaj yi cheyaj tama e tiktik tuminir xe ajk'unb'ir twa e wakcherar COVID-19, kohcwa' e yokir tuminir pya'rir, e yokir tuminir twa e korpesyaj patna'r, yokir tuminir twa e ma'n tuminir patna'r, tarixto ak'ajtpa utakarsyaj e ototirob' ch'ujb' tuminir yi

tunorir, twa apatno'b yeb'ar uk'ab'ob' uk'ajtsyaj e yokir otot tz'akoner, twa atakarsano'b' yi uyajk'ob' uk'ub'esyaj twa e ajk'untz'aj tuminir xe aktab'ir.

Tya ixto:

Tama ni wirna'rir aj-jorir chinam tama e rumar, tz'ijb'ab'ir tam e jun cheyajir yi e chenmayaj xe' uk'ani twa' uche ni k'oterar, inkay iwaryo'x e ojronerob' ira;

USTANA'RIR TAMA E TURB'ESYAJOB' AJ-JORIR CHINAMIR TAMA E JAM MAB'ANB'ANIR TIKTIRAR YI K'AJTSYAJIR TWA' UK'UB'ESBA'RIR.

Twa' una'tanyajir, nutsyajir yi chenmayajir tama e turb'esyajob' aj-jorir chinamir ira xe tz'ib'ab'ir tama e jun ira, ustayajir yi xichmayajir uk'ani twa' ach'amtz'a kochwa' **inte' kajyer jax e; Kajyer inb'utz b'ixirar turer yi ukajyer e b'ijrar k'ub'esyaj**, komonir tak e k'oter noj-k'oter b'ijrsyaj tya jax e inb'utz turer.'

E turerob' ira; yokir irnib'syaj tunor twa e inb'utzir twa e pak'ab'ir xe' turob' tama e chinam iximrum, uk'ani twa' ajk'unpa uche'npar tama tuno'r uyokir e chinamir iximrum, tama e jamirob' yi e xantarob' ti'kti'kob' xe' turob' tama uyokirar e rumir, tya jax tz'ib'ab'ir tama e b'ijrarob' yi taka uwirna'rirob' e ajch'urerob' rumar xe ana'tanwintz'a tama kachinam iximrum.

IN KAJYER; XICHMAYAJIR YI K'OTERAR

Ayanto uk'oterar e turb'esyaj xe turb'ab'ir umen e aj-jorir chinamir tama e patan 14 de mayo de 2020, yi' kochwa' tz'ijb'ab'ir tama e patan 17, 24 yi' 31 de mayo tama e jab' ira, aketpa akojtz'a inte'yx ojroner twa e aj-jorir chinam xe uk'ani twa ak'ub'espa yi atz'aksenpa uyustana'r kochwa xe tz'ijb'ab'ir tara.

E turb'esyajob' ira ochoy uk'oterar yi ukajyer k'ub'esna'rir tama e ajk'in **viernes 05 de junio de 2020** a las 5:00 xantark'in.

CHA' YAJR; USTANA'RIR TWA AJK'INOB' K'OTERAR TAMA E XOJTA'RIR YI MAKARIR TAMA E JAMXANB'AR.

Ostanpa e turb'esyaj aj-jorir chinamir **cha'yajr** tzikma'rir 1xe tz'ijb'ab'ir tama e patan 14 de mayo 2020 yi ustayajir tz'ijb'arir patan 17, 24 yi' 31de mayo 2020 "TAMA E KORPESYAJIR INB'UTZ B'IXIRAR YI' E TURB'ESYAJOB' MAKSYAJIR, XOJTA'RIR, tya atz'aksenpa e naktz'ijb' VI "Xe aketpa kochwa era.

VI. E ajpatna'rob' yi' ajk'anpa'rob' tama e otot ch'ujb' tuminir tama tunor e chinamir xe jaxob' era, ajch'ujb' tumin b'ixirar, otot ch'ujb' tumin, yi' tunor e yokir otot ch'ujb' tuminob' xe aktab'irob' yi' chektesb'irob', xe uk'ani twa ucheksu ub'ob' taka ujunob' xe ajpatna'rob'yi' uturer upatna'rob' yi' cheksub'irob' umen uyajk'otorob' tya axano'b' o xano'b' tama uxantarob' tama e jam xerajk'in xotb'ir tama e k'ajt b'ijresyaj ira.

UX YAJR; USTAYAJ TAMA E CHENMYAJORB' XE MA'CHI UYUB'I ACHENPA TAMA E XANTARK'IN.

Ak'apespa uk'oter e naktz'ijb' 2) tama e turib' b'ijresyaj WAKYAJR xe tz'ijb'ab'ir tama e patan 14 de mayo de 2020, ustab'ir tama e patan 17, 24 yi' 31 de mayo de 2020, "CHENMAYAJ XE MA'CHI UYUB'I ACHENPA TAMA E JAM XANTARK'IN".

CHAN YAJR; TURB'ESYAJIR K'AJTB'IR.

Atz'aktespa e turib' b'ijresyaj; **WAXIK LA'IN** tama e turib' b'ijresyaj xe ayan uk'oterar, xe tya aketpa kochwa' era:

“WAXIK LA'IN; TAMA E CHENMAYAJOB' YI AJK'UNTZ'AJ XE WA'R ERONTZ'A YI AB'ISK'A, XANTARIR JUN, B'ISMAYAJIR.B'ISMAYAJ TWA ERONPA E XANB'ARIR YI PAJSA'RIR TAMA E XANTAR KUCHPAK'AB'OB' TAMA E CHINAM NUK-IXIMRUM; NAJNAJTXANTAR; Enoj ototir chinamir tama e chinam iximrum uyub'i uyakta tama e ajk'inob' 6 yi' 7 de junio 2020e irob'nib' b'ismayaj xanb'ar najnajttxantar, tama e b'irob' xe turb'irob', tya uk'ani twa uche e tiktik k'ub'seyaj korpesyaj xe turb'ab'ir umen e noj- ch'urer otot tz'akoner yi' takarsyaj tzakoner twa aka'y e k'ajyer xanb'ar tama e tiktik kajyerob'.

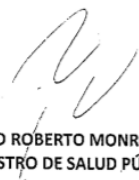
E ajk'otorob' chinamir uk'ani twa uchekswo'b' tama tunor e wech-ojronerob' e ajpakxerob' o ajxanb'arob' tama e rurer b'ijresyaj xanb'ar xantar, wa'rnib', b'ir, xerajk'in, jayte'yr, yi tiktik, e ajxanb'arob' uk'ani twa uk'ub'syob' e turb'esyaj xe areno'b' umen e ajk'anparob' xe **jayte' pak'ab' twa ak'echpa** umen intente' kuchxantar.

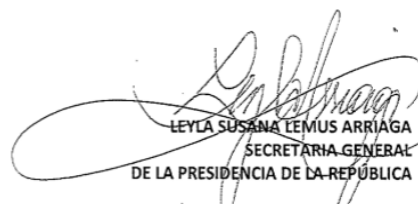
E mor-ch'urer otot tz'akoner yi takarsyaj tz'akoner, komon taka e yokir aj-jorir chinamir xe war uwira e xanb'ar mok coronavirus (COPRECOVID) yi' e noj-otot chinamir chinam iximrum, uk'ani twa ojronob' ajk'in ajk'in twa erontz'a e turib'ir yi e cheksuyaj na'tanyaj xe achekta tama e tz'ijb'ir xe ak'anpa twa e yokirar twa e sutmayaj xantarob' chinamir yi' morwa'rob' xe tama e jamirob' axin apask'o'b'.

E turb'esyajob' ira acheksunpa tama e wech'-ojroner rumar yi achektespa tama e jun nut'ur chinamir, tya aronpa e pak'ab'irob' tama e tiktik yokir wech-ojronerob' yi chektesyajob' tiktik, b'anub'a tama e sajk chijr aj-jorir chinamir.


COMUNIQUESE Y CÚMPLASE

ALEJANDRO EDUARDO GIAMMATTEI FALLA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL


HUGO ROBERTO MONROY CASTILLO
MINISTRO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL


LEYLA SUSANA TEMUS ARRIAGA
SECRETARIA GENERAL
DE LA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA